

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

sihtasutuse nimi: SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS

registrikood: 90003338

tänavu/talu nimi, Keskpuiestee 36/38

maja ja korteri number:

linn: Kiviõli linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 43123

telefon: +372 3358590, +372 3357451

faks: +372 3357133

e-posti aadress: kiviolihaigla@hotmail.ee

veebilehe aadress: www.kiviolihaigla.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Varud	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	13
Lisa 7 Kasutusrent	13
Lisa 8 Laenukohustused	14
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 10 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	16
Lisa 12 Annetused ja toetused	16
Lisa 13 Tulu ettevõtlusest	16
Lisa 14 Muud tulud	17
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 16 Tööjõukulud	18
Lisa 17 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 18 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

SA Kiviõli Tervisekeskus tegeleb statsionaarse hooldusravi ja üldtüüpi hooldekodu teenuse osutamisega. Aruandeaasta lõpul oli tervisekeskusel litsenseeritud kolmkümmend ravivoodi kohta.

Eesti Haigekassa on sõlminud ravi rahastamise lepingu kolmeks aastaks hooldusravi teenuse osutamiseks, ravi rahastatakse aasta kaupa. Eesti Haigekassa sõlmis aruandeaastal tervisekeskusega statsionaarse hooldusravi lepingu 360 ravijuhuse osas. Hooldusravipäeva maksumuseks aruandeaastal on 43.01 eurot, millest rahastas 85%, seega 36,56 eurot - patsiendi omaosalutasuks jäi 15% ehk 6,45 eurot.

SA Kiviõli Tervisekeskus hakkas hoolekande teenust osutama alates 2004. aasta septembrikuust. Aruandeaasta lõpul oli tervisekeskusel litsenseeritud sada hooldekodu kohta ning kõik voodikohad olid täidetud.

Hoolekandeteenuse eest tasub klient ise, kliendi omaksed või toetavad kohamaksumuse teenuse eest kliendil tasuda omavalitsused hoolduslepingu alusel.

Tulud ja kulud

2012. majandusaastal moodustas SA Kiviõli Tervisekeskuse majandustegevuse tulu 1010 476 eurot, millest Eesti Haigekassa teenuse müügitulu moodustas kogu aruandeaasta majandustegevusest 285 079 eurot, ehk 28,2%.

Märkimisväärse tulu saab tervisekeskus hoolekandeteenuse osutamisest s o 63,9%.

2012 majandusaatal tehtud töödest väärrib märkimist kaugküttetorustiku rekonstrueerimise, sisendsõlmede ja soojuskeskuste haiglahoonesse rajamise alustamist augustikuul, tööd pevad olema lõpetatud 30.06.2013. aastaks.

Tööde kogumaksumus on 130 440 eurot. Töid abistab rahastada Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus regionaalsete investeeringutoetuse andmise programmi vahenditest 31 956 euroga.

SA Kiviõli Tervisekeskuse tegevusnäitajad

	2012	2011	2010	2009
Müügitulu	1 010 476	969 144	1 038 939	1 050 682
Investeeringud	-	4 680	355	76 724
Hoonete parendused	-	72 159	59 913	10 509
Netovara	593 430	560 968	525 232	543 232

Eesti Haigekassa sõlmis aruandeaastal tervisekeskusega statsionaarse hooldusravi lepingu 363 ravijuhule (2011.a. 334 ravijuhtu) summas 285 079 eurot (2011.a. 248 969 eurot), seega 29 ravijuhtu rohkem.

Personal

SA Kiviõli Tervisekeskuses töötas aruandeaasta lõpul 71 töötajat. Seisuga 31.12.2012 oli töötajate nimekirjas 74 töötajat, kellest kolm töötajat on ajutiselt töökohustuste täitmisest vabastatud. Tööjõukulud moodustavad aruande perioodil 497 596 eurot ehk 50,9% kogu kuludest (2011.a. 491 136 eurot ja 52,5%).

Kvaliteetse hooldusravi - ja hoolekande teenuse osutamiseks vajavad töötajad keelelist ja meditsiinilist koolitust. Aruandeaastal lõpetas Tallinna Tervishoiu Kõrgkooli Kohtla - Järve filiaali 8 hooldajat ning veel õpib kaks töötajat hooldajaks.

Tervisekeskuse juhatuse liikme töötasu aruandeaastal oli 17 669 eurot (2011.a. 16 646 eurot).

SA Kiviõli Tervisekeskuse nõukogu liikmetele töötasu ei maksta.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Olulisteks ja suuremateks investeeringuteks järgneval perioodil :

1. Küttesüsteemi rekonstrueerimistööde lõpetamine;
2. Polikliinikuhoonele uue katuse rekonstrueerimine;
3. Vee- ja kanalisatsiooni rekonstrueerimistöödeks struktuurfondidest vahendite leidmine;

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	63 753	66 093	2
Nõuded ja ettemaksed	33 364	31 388	3
Varud	1 941	2 160	5
Kokku käibevara	99 058	99 641	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	796 311	730 842	6
Kokku põhivara	796 311	730 842	6
Kokku varad	895 369	830 483	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	2 360	8
Võlad ja ettemaksed	156 288	127 053	9
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	28 000	0	11
Kokku lühiajalised kohustused	184 288	129 413	
Pikaajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	117 651	140 102	9
Kokku pikaajalised kohustused	117 651	140 102	9
Kokku kohustused	301 939	269 515	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	79 245	79 245	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	481 723	445 987	
Aruandeaasta tulem	32 462	35 736	
Kokku netovara	593 430	560 968	
Kokku kohustused ja netovara	895 369	830 483	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	0	32 595	
Tulu ettevõtlusest	955 288	911 425	13
Muud tulud	55 188	57 719	14
Kokku tulud	1 010 476	1 001 739	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	0	-102	12
Mitmesugused tegevuskulud	-444 687	-440 560	15
Tööjõukulud	-497 596	-491 136	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-35 793	-34 457	6
Kokku kulud	-978 076	-966 255	
Põhitegevuse tulem	32 400	35 484	
Finantstulud ja -kulud	62	252	17
Aruandeaasta tulem	32 462	35 736	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	32 400	35 484	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	35 793	34 457	6
Muud korrigeerimised	0	-23 732	
Kokku korrigeerimised	35 793	10 725	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 977	2 817	3
Varude muutus	219	-33	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	6 785	-32 776	9
Kokku rahavood põhitegevusest	73 220	16 217	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-101 262	-60 151	6
Laekunud intressid	62	252	17
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-101 200	-59 899	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-2 360	-2 357	8
Makstud intressid	0	3	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	28 000	23 732	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	25 640	21 378	8
Kokku rahavood	-2 340	-22 304	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	66 093	88 397	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-2 340	-22 304	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	63 753	66 093	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	79 245	445 987	525 232
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	79 245	445 987	525 232
Aruandeaasta tulem		35 736	35 736
31.12.2011	79 245	481 723	560 968
Aruandeaasta tulem		32 462	32 462
31.12.2012	79 245	514 185	593 430

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Kiviõli Tervisekeskuse 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas riigi raamatupidamise üldeeskirjaga. Riigi raamatupidamise üldeeskiri on vastu võetud rahandusministri 11.12.2003. aasta määrusega nr 105. Üldeeskiri lähtub Eesti heast raamatupidamistavast. Üldeeskirjas kirjeldatud arvestusmeetodid tulenevad „Raamatupidamise seadusest” ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditest, samuti rahvusvahelistest avaliku sektori raamatupidamise standarditest. Üldeeskiri selgitab ja täpsustab Eesti hea raamatupidamistava nõudeid riigi ja riigiraamatupidamiskohustuslase suhtes. Raamatupidamise aastaaruande eesmärk on õigesti ja õiglaselt kajastada majandustegevust, finantsseisundit ja rahavoogusid.

SA Kiviõli Tervisekeskuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud jätkuvuse, arusaadavuse, olulisuse, järjepidevuse ja võrreldavuse printsiipidest.

Varad ja kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on vara ja kohustuse eest makstud või saadud õiglane väärtus. Varad ja kohustused klassifitseeritakse lühi- ja pikaajalisteks varadeks ja kohusteks. Lühiajalisi varasid nimetatakse käibevaredeks ja pikaajalisi põhivaradeks.

SA Kiviõli Tervisekeskuse raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Rahana kajastatakse kassas olevat sularaha ja panga arvelduskontol olevat raha jääki. Kassa olevat sularaha jääki kontrollitakse igakuuliselt, kuid inventeeritakse aasta lõpul.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse tervisekeskuse tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, mille maksmise tähtaeg on järgmisel kuul.

Kõiki lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas, mis on kajastatud arvel. Üldreegliina võetakse nõuded ostjate vastu üles arve alusel.

Erandiks on toetus – sel puhul esitatakse toetuse andjale väljamaksetaotlus ning toetuse lõppmakse nõue võetakse bilansis üles kandena.

Nõudeid võrreldakse igakuuliselt klientidega, aasta lõpul inventeeritakse.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud on teistele osapooltele ettemakstud summad, mida kajastatakse tekkepõhiselt kuluna alles järgmisel aruandeperioodil kuni ühe aasta jooksul bilansipäevast arvates või nõutakse aasta jooksul tagasi.

Varud

Tervisekeskuse bilansis kajastatakse varudena toiduained ja toiduainetega kaasasolevat taara, mille eest on tasutud.

Varud võetakse algselt arvele soetusmaksumuses, mis koosneb kõigist ostuga seotud kuludest. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit (toiduainete osas).

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Tervisekeskuse teenuse osutamise protsessiks on vajalikud meditsiinilised materjalid, ravimid, puhastusmaterjalid ja desoained ruumide koristamiseks, pesu- ja loputusained pesumajas pesu pesemiseks, pesemisvahendid patsientide - klientide pesemiseks ning pesuvarustus. Neid varusid ei kajastata varudena, vaid soetamise hetkel kantakse kulusse, kuid laoarvestust peetakse bilansiväliselt.

Toiduaineid inventeeritakse vähemalt kolm korda aastas, kuid meditsiiniliste materjalide, ravimite, puhastusmaterjalide ja pesuvarustuse inventuurid toimuvad aasta lõpul.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara on tervisekeskuse enda majandustegevuses teenuse osutamisel kasutatav materiaalne vara, mille kasulik tööiga on pikem kui üks aasta ja maksumus alates 2011. aastast 2000 eurot. Enne 2011. aastat soetatud varade maksumus 1917 eurot, lähtudes Riigi raamatupidamise üldeeskirjast. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 euro, kantakse vara kasutuselevõtmise hetkel kulusse, kulusse kantud inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara on jaotatud järgmistesse klassidesse:

- ehitised
- masinad ja seadmed

Materiaalne põhivara võetakse arvele põhivara arvelevõtmise akti alusel, mille kinnitab juhataja.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seotud väljaminekutest. Madalama soetusmaksumusega ja lühema kasuliku elueaga kui üks aasta varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad parendustega seotud kulutused, mida on võimalik mõõta ja mis osalevad tulude tekkimisel järgnevatel perioodidel, kuuluvad kapitaliseerimisele. Parendustega seotud kulutuste võrra suurendatakse vara soetusmaksumust või kajastatakse parendus eraldi varaobjektina. Vajadusel muudetakse vara kasulikuks tööiga.

Muid hooldus- ja remondiga kaasnevaid kulutusi kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja rajatised	20 - 30
Masinad ja seadmed	5 - 10

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt põhivara kasulikust elueast. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest erinevatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need erineva elueaga komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Amortisatsiooni arvutamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse olukorras, kui vara on täielikult amortiseerinud.

Materiaalne põhivara ja bilansiväline väikevara inventeeritakse iga-aastaselt.

Rendid

Kasutusrent

Kasutusrent on kokkulepe, mille kohaselt rendileandja annab ühe makse või rea maksete eest rentnikule õiguse vara kokkulepitud perioodil kasutada. Kasutusrendimakseid kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna. Rendiperioodi jooksul tasutavad maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millal maksed tegelikult aset leiavad.

Finantskohustused

Laenukohustus

Laenukohustused kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Võlad hankijatele

Tervisekeskuses võetakse kõik lühiajalised kohustused algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Tervisekeskuses kajastatakse lühiajaliste kohustustena ostetud kaupade või teenuste eest võlgu tarnijatele.

Võlad töövõtjatele

Võlgadena töövõtjatele kajastatakse aruandeperioodil töötajate poolt väljateenitud, kuid väljamaksmata töötasud, puhkusetasud ja muud võlad töötajatele. Siin kajastatakse ka töötasudelt arvestatud ja kinnipeetud, kuid deklareerimata maksukohustused, mille deklareerimise kuu ei ole veel saabunud. Muude võlgadena töövõtjatele kajastatakse kinnipeetud summasid, mis kuuluvad ülekandmisele kolmandatele isikutele.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Kohustused

Muude kohustuste all kajastatakse bilansis hooldekodus paiknevate hoolealuste isiklik raha.

Ettemakstud teenuste eest laekumised kajastatakse muude saadud ettemaksete ja tulevaste perioodide kuludes, mis kantakse tuluks järgmise kaheteist kuu jooksul.

Pikaajaliste kohustustena bilansis on kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansipäeva. Lühiajaliste kohustustena kajastatakse summad, mis kuuluvad maksmisele 12 kuu jooksul bilansipäevast.

Annetused ja toetused

Toetused

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine jaotatakse tegevuskuludeks ja põhivara sihtfinantseerimiseks. Põhivara sihtfinantseerimise põhitingimus on, et selle saaja peab ostma või ehitama põhivara. Toetust kajastatakse raha laekumise momendil või toetuse tekkepõhisel kuupäeval. Plaanitud, kuid laekumata toetussummasid bilansis ei kajastata.

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja laekub lõplik sihtfinantseerimise makse. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või tingimuslike kohustustena.

Maksustamine

Tulumaks

Tulumaksu makstakse erisoodustustelt ning ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning kajastatakse tegevuskuludes tekkepõhiselt.

Seotud osapooled

Tehingud seotud osapooltega

SA Kiviõli Tervisekeskuse aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

a. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;

SA Kiviõli Tervisekeskuse nõukogu liikmetele töötasu ei maksta.

Tulud

Tulude arvestus

Tulu teenuse müügist kajastatakse siis, kui teenusest saadav tasu laekumine on tõenäoline. Teenuse müügist saadud või saadaolev tulu kajastatakse peale teenuse osutamist teenustasu õiglases väärtuses.

Intrassitulu kajastatakse siis, kui tulu on laekunud ja arvestatakse tekkepõhiselt.

Müügituluna tekkepõhiselt kajastatakse tervisekeskuse panga arvelduskontole laekunud hoolekandeosakonna klientide pensioni see osa, millega tasutakse hooldusteenuse eest. Ülejäänud pensioni osa makstakse kliendile või jääb tervisekeskuse arvelduskontole kliendi isikliku rahana arvele seni, kuni klient ise soovib raha endale või kliendi lahkumise puhul on rahale õigus omastel.

Kulud

Tervisekeskuse kuludes kajastatakse tööjõu- ja majandamiskulusid.

TÖÖJÕUKULUD

Tööjõukuludena kajastatakse töötajatele tekkepõhiselt arvestatud töötasud, nimetatud tasudega maksustamisel võrdsustatud tasud ja erisoodustused ning nendelt arvestatud maksud. Aruandeperioodil välja maksmata töötajatega seotud kulud kajastatakse kohustusena töötajatele. Sotsiaal- ja töötuskindlustusmaks arvestatakse töötasude väljateenimise järgi, mitte maksmise ega maksmisele kuulumise järgi. Tegelik puhkusetasu ja sellelt arvestatud maksukulu jaotatakse nendesse kuudesse, mille eest see oli arvestatud.

MAJANDAMISKULUD

Majandamiskuludena kajastatakse ainult tervisekeskuse hooldushaiglas patsientidele ja hooldekodus klientidele kvaliteetse teenuse osutamise tarvis kulud.

Majandamiskulud hõlmavad administrerimis-, töötajate koolitus-, ruumide ja hoonete majandamiskulusid, kulud toiduainetele, meditsiini- ja hügieenikulud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	2 031	1 877
Arvelduskontod	61 722	64 216
Kokku raha	63 753	66 093

SA Kiviõli Tervisekeskuse pangas arveldusarvel olevast rahajäägist on hoolekandeosakonna klientide isiklik raha 12694 € (2011. aastal 12328 €), tervisekeskuse oma rahajääk käesoleval aastal on pangakontol 49028 € (2011. aastal 51888 €).

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	33 324	33 324		
Ostjatelt laekumata arved	33 324	33 324		
Muud nõuded	40	40		
Kokku nõuded ja ettemaksed	33 364	33 364		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	31 252	31 252		
Ostjatelt laekumata arved	31 252	31 252		
Muud nõuded	30	30		
Ettemaksed	106	106		
Kokku nõuded ja ettemaksed	31 388	31 388		

Lisas Nõuded ja ettemaksed real muud nõuded kajastatakse saamata seadusest tulenevat toetust.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	4 047	3 880
Erisoodustuse tulumaks	149	159
Sotsiaalmaks	9 910	9 477
Kohustuslik kogumispension	283	203
Töötuskindlustusmaksed	1 012	995
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	15 401	14 714

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	1 941	2 160
Kokku varud	1 941	2 160

Lisas Varud

Real: Tooraine ja materjal on kajastatud 2012.a. ka laos olev taara 96 €;
2011.a. oli laos 32 € eest taarat.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2010					
Soetusmaksumus	650 879	187 430	187 430	22 113	860 422
Akumuleeritud kulum	-51 601	-103 673	-103 673		-155 274
Jääkmaksumus	599 278	83 757	83 757	22 113	705 148
Ostud ja parendused	72 159	4 680	4 680	5 425	82 264
Amortisatsioonikulu	-22 185	-12 272	-12 272		-34 457
Ümberklassifitseerimised	0	0	0	-22 113	-22 113
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	0	0	0	-22 113	-22 113
31.12.2011					
Soetusmaksumus	723 038	192 110	192 110	5 425	920 573
Akumuleeritud kulum	-73 786	-115 945	-115 945		-189 731
Jääkmaksumus	649 252	76 165	76 165	5 425	730 842
Ostud ja parendused	0	0	0	101 262	101 262
Amortisatsioonikulu	-23 400	-12 393	-12 393		-35 793
31.12.2012					
Soetusmaksumus	723 038	192 110	192 110	106 687	1 021 835
Akumuleeritud kulum	-97 186	-128 338	-128 338		-225 524
Jääkmaksumus	625 852	63 772	63 772	106 687	796 311

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2012	2011
Kasutusrenditulu	35 541	36 040

SA Kiviõli Tervisekeskus üürib polikliiniku hoone ruume perearstidele ja SA Ida - Viru Keskhaigla polikliinilise tegevuse tarvis. 2012. aastal 35 541 eurost 22 346 eurot tasaarveldati SA Ida - Viru Keskhaigla remondikuludega. Ida - Viru Keskhaigla remontis polikliiniku hoone alumise korruse 1/2 osa, milles teostab ambulatoorset vastuvõttu.

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	5 534	6 208
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	2 635	2 635
1-5 aasta jooksul	655	655

SA Kiviõli Tervisekeskus liisib liisingulepingu alusel sõiduauto Ford Mondeo.

Intressimaar aastast 5,95%

Liisingu osamaksete arv on 61 kuud

Sõiduauto Ford Mondeo kasutusrendi makseid on tasutud 58 kuud. Aruandeaastal tasuti liisingumakseid 2635 eurot. Liisinguleping lõpeb 30.03.2013. aastal ning kolme kuu eest on tarvis tasuda 655 eurot.

Tervisekeskus üürib Saku Lättest joogivee jahutid klientide - patsientide tarvis haigla - ja hoolekodu hoonetesse ning AS Pristisest automaatset tulekahjusignalisatsioonisüsteemi.

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Lühiajalised laenud					
0	0	0			0
Lühiajalised laenud kokku	0	0			
Laenukohustused kokku	0	0			
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Lühiajalised laenud					
2 360	2 360	2 360			0
Lühiajalised laenud kokku	2 360	2 360			
Laenukohustused kokku	2 360	2 360			

SA Kiviõli Tervisekeskusele andis 2007. aastal SA Eesti - Hollandi Heategevusfond viieks aastaks protsendita laenu 11 800 eurot.

Laen anti hoone nr. 2 elektrisüsteemi renoveerimiseks. Laenukohustus lõppes aruandeaastal ning viimane makse 2360 eurot tasuti augustikuus, seega laen on tagastatud.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	45 632	45 632			
Võlad töövõtjatele	57 296	57 296			10
Maksuvõlad	15 401	15 401			4
Muud võlad	37 959	37 959			
Saadud ettemaksed	117 651	0	117 651		
Muud saadud ettemaksed	117 651	0	117 651		
Kokku võlad ja ettemaksed	273 939	156 288	117 651		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	18 797	18 797			
Võlad töövõtjatele	57 868	57 868			10
Maksuvõlad	14 714	14 714			4
Muud võlad	35 674	35 674			
Saadud ettemaksed	140 102	0	140 102		
Kokku võlad ja ettemaksed	267 155	127 053	140 102		

Lisas võlad ja ettemaksed real saadud ettemaksed kajastatakse bilansis muud saadud pikaajalised ettemaksed

2009. aasta majandusaastal renoveeris SA Ida – Viru Keskhaigla tervisekeskuse polikliiniku pool alumist korrust. Renoveeritud ruumides asub keskhaigla polikliinik. Ruumide renoveerimiseks kuluv summa 246 973 eurot anti üle tervisekeskuse kuludesse. 2009. aastal tasarveldati 39 516 euro ulatus 2009. aasta ja 2010. aasta ruumide üüri tuluga. Ruumide remondiks kulunud summa tasarveldatakse ruumide üürituluga. 2011. aastal tasarveldati 22 451 euro ulatuses aasta ruumide üüri tuluga. Aruandeaastal tasarveldati 22 452 euro aasta ruumide üürituluga.

Lisa 10 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Töötasude kohustus	25 003	23 825	
Puhkusetasude kohustus	14 719	18 281	
deklareerimata maksud	17 574	15 762	
Kokku võlad töövõtjatele	57 296	57 868	9

deklareerimata maksukohustus on maksukohustus, mille deklareerimise kuu ei ole veel saabunud.

Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2011	Saadud
Tegevuskuludeks		
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	32 595	32 595

2011. aastal eraldati Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse regionaalsete investeeringutoetuste andmise programmi vahenditest tervisekeskuse pesumaja ja surnukuuri fassaadide ning katuste rekonstrueerimiseks 31 956 eurot. Kiviõli Linnavalitsus toetas 639 euroga.

Netomeetod

--

Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus eraldas tervisekeskusele toetuseks aruandeaastal 31 956 eurot, millest kanti ettemaksuna regionaalsete investeeringutoetuste andmise programmi vahenditest tervisekeskuse kaugküttetorustike ja hoonete soojasõlmede rekonstrueerimiseks 28 000 eurot. Kaugküttetorustike ja hoonete soojasõlmede rekonstrueerimise tööde lõpetamise tähtaeg on 30.06.2013.a., siis esitatakse teostatud tööde aruanne EAS-ile.

Lisa 12 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2012	2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	8 863
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	23 732
Kokku annetused ja toetused	0	32 595

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2012	2011
Rahaline annetus	0	102
Kokku annetused ja toetused	0	102

Hooldushaiglate liikmemaks 102 eurot.

Lisa 13 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2012	2011
hooldushaigla tulu	309 062	283 299
hoolekandetulu	646 226	619 611
ambulatoorne ravi	0	8 515
Kokku tulu ettevõtlusest	955 288	911 425

Aruandeaasta hooldushaigla tulu 309 062 eurot, sellest Eesti Haigekassa lepinguga laekunud 285 079 eurot, 23 983 patsientide omaosalustasu (2011. aastal 283 299 eurot EHK osa 248 969 eurot, patsientide omaosalus 34 330 eurot, 2011. a laekus veel majandustegevusse ambulatoorse ravi eest 8515 eurot Eesti Haigekassast).

Aruandeaasta hoolekande tulu 646 226 eurot, (2011. aastal 619 611 eurot).

Lisa 14 Muud tulud

(eurodes)

	2012	2011
Rendi- ja üüritulu	51 472	51 881
Muud	3 716	5 838
Kokku muud tulud	55 188	57 719

Põhitegevusega mitteseotud tulu 2012. aastal:

Lisas muud tulud real rendi- ja üüritulud kajastatakse mitmelurumide üür: 35 540 ning üüriga kaasnevad muud tulud: 15 932

2011. aasta mitmelurumide üür: 36 040 ning

2011. aasta muud tulud üüriga kaasnevast tegevusest: 15 841

Real muud all kajastatakse tervishoiust laekunud tasulist massaaži- ja ravikehakultuuri teenust, surnukuuri ja tervisekeskuse transportauto kasutamise teenust.

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	-3 975	-4 497
Energia	-96 941	-83 711
Elektrienergia	-22 168	-17 065
Soojusenergia	-74 773	-66 646
Mitmesugused bürookulud	-14 474	-12 273
Koolituskulud	-727	-758
Riiklikud ja kohalikud maksud	-84 736	-76 779
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	-60	0
Toiduained ja oitlustusteenus	-110 641	-102 310
Meditasiini- ja hügieenitarbed ning tervishouteenus	-73 358	-72 722
Muud	-59 775	-87 510
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-444 687	-440 560

Mitmesuguste tegevuskulude muude kulude real kajastatakse korrashoiu-, valve-, vee- ja kanalisatsiooni kulud, aruandeaastal ostetud ja paigaldatud elektriboilerid, mis paigaldatud haigla- ja hoolekodu hoonetesse, selleks, et suveperioodil, kui Kiviõli Soojus ei varusta tervisekeskust sooja veega, pesta patsiente - kliente. Peale selle veel sõidukite-, inventari- ning seadmete remondi- ja rendikulud.

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	-364 531	-360 928
Sotsiaalmaksud	-126 947	-125 290
Muud	-6 118	-4 918
Kokku tööjõukulud	-497 596	-491 136
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	71	70

Lisa 17 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	62	252
Intressitulu hoiustelt	62	252
Kokku finantstulud ja -kulud	62	252

Panga intressid.

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	1	1
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	17 669	16 646

SA Kiviõli Tervisekeskuse aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:
a. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.05.2013

SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS (registrikood: 90003338) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OLGA HAINATSKAJA	Juhatuse liige	28.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS nõukogule

Oleme auditeerinud SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Roland Kaurov

Vandeaudiitori number 389

OÜ Audiitorbüroo RKT

Audiitorettevõtja tegevusloa number 72

Kitsas 8, Tartu

29. mai 2013

Audiitorite digitaalallkirjad

SIHTASUTUS KIVIÕLI TERVISEKESKUS (registrikood: 90003338) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ROLAND KAUROV	Vandeaudiitor	29.05.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Hooldusraviasutuste tegevus	87101	Jah
Vanurite ja puuetega inimeste hoolekandeesutuste tegevus	87301	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3357451
Telefon	+372 3358590
Faks	+372 3357133
E-posti aadress	kiviolihaigla@hotmail.ee
Veebilehe aadress	www.kiviolihaigla.ee